

# ABOUT THE SYMPOSIUM



*Spanish and Bilingual education and research have become critical issues in California and the U.S. in general. California's steadily rising immigration, its ethnic and linguistic diversity, and its socio-political history of minorities make UC Merced (UCM) a unifying site for a symposium on Spanish in the U.S. and Bilingualism.*

## SYMPOSIUM ON BILINGUALISM & SPANISH IN THE U.S.

**OCTOBER 13, 2022**  
**UC MERCED**

Sponsored by:



Co-sponsored by:

Global Latinidades MRPI (UCOP)  
School of Social Sciences, Humanities, & Arts  
Literatures, Languages, & Cultures



**8:00 AM** (BREAKFAST)  
COB2-293

**9:00 AM** "VEGOS (BAGELS), CRIM CHISS (CREAM CHEESE), FICHIS (GOLDFISH)": THE POLITICS AND PLAY OF SPANISH-ACCENTED-ENGLISH IN US SPANISH-LANGUAGE/BILINGUAL MEDIA  
**DOLORES INÉS CASILLAS, UCSB**

**10:00 AM** "SPANISH SIGNALING: HACHE CARRILLO'S IMPOSTURE AND THE TEXTUAL REPRESENTATION OF INTERLANGUAGING"  
**KIRSTEN S. GRUESZ, UCSC**

**10:45 AM** "CRITICAL LITERACY THROUGH THE PATH OF CONOCIMIENTO"  
**CLAUDIA HOLGUÍN MENDOZA, UCR**

**11:30 AM** "TEACHING NAHUATL TO BILINGUAL SPANISH-ENGLISH HERITAGE LEARNERS"  
**FELICIA LÓPEZ, UCM**

**12:15 PM** (LUNCH)  
COB2-293

**1:15 PM** "CRITICAL BILINGUAL TEACHER EDUCATION AT THE MEXICO-U.S BORDER."  
**SERA J. HERNÁNDEZ, SDSU**

**2:00 PM** "LA ASOMBROSA HISTORIA DE SIXTO SALINAS Y OTROS RELATOS" / "BREVE HISTORIA DE LA ACADEMIA NORTEAMERICANA DE LA LENGUA ESPAÑOLA (ANLE)"  
**ALISTER E. RAMÍREZ, CUNY**

**3:00 PM** "'PUES ES DE GRAN INTERÉS QUE EL INGLÉS Y EL CASTELLANO AMBOS REINEN A LA VEZ EN EL SUELO AMERICANO'. EL BILINGÜISMO ADITIVO EN LA HISTORIA DE LA LITERATURA CHICANA".  
**MANUEL M. MARTÍN-RODRÍGUEZ, UCM**

**4:30 PM** EXHIBIT: TWO YEARS OF HEAT & COVID IN THE SAN JOAQUIN VALLEY  
**KOLLIGIAN LIBRARY**  
**PHOTOGRAPHS BY DAVID BACON**  
**OPENING RECEPTION**  
*(This event is organized by UC Merced's Kolligian Library. Our guests are invited to attend the event.)*